

## Dans ce numéro

Fil du Doubs	2
Pub	3
Tchérites	4
Les Médiévales - Points forts	5
Samaritains	6
Seleute - Dyna	7
Piano St-Ursanne	8
Joëlettes	9
Ursinia	10
SIS - cuire un œuf Première communion	11
Sudoku du Klodüdu Joies et peines Patin couffin...	12
Mots croisés Estivades	13
Agenda	14
Agenda	15
Agenda	16
Agenda	17
Réflexions	18
Rangiers - FC CDD	19
Infos commune de Clos du Doubs	20
Infos commune de Clos du Doubs	21
Infos commune de Clos du Doubs	22
Infos commune de Clos du Doubs	23
Nouvelles têtes VBC CDD	24
Pub	25
On en parle	26
Pub	27
Les Médiévales	28

## L'édito de Michel Marchand

**Benteler Punch & Fripouilles**  
tour de passe-passe  
passe-droit prête-nom lave-main

**Une année, déjà ?**

**quand la magouille  
part en couilles**

*DU CLOS-DU-DOUBS+*



EPAUVILLERS



EPIQUEREZ



MONTENOL



MONTMELON



OCOURT



ST-URSANNE



SELEUTE



SOUBEY

# On court, on court pour "Au fil du Doubs" !

Le top du départ a été donné par Gérard Varin et nous continuons sur le chemin qu'il nous a tracé : courir pour une bonne cause, se faire connaître et recueillir des fonds pour les travaux de la maison.



## Jura Tour

**Du lundi 30 mars au lundi 6 avril 2015 - Gérard Varin, l'étoffe d'un héros !**

Natif de Seleute et expatrié en Angleterre, l'"Anglais" est revenu cette année pour parcourir son Jura natal et récolter des dons pour le Fil du Doubs.

Ses 8 marathons en 8 jours ont semé les graines de l'amitié, de la solidarité et de la générosité.

Au cours de cette semaine nous avons organisé un comité d'accueil à chaque arrivée; des coureurs se sont également relayés pour l'accompagner dans les différentes étapes.

Grâce à cela nous avons pu communiquer et faire de la publicité auprès des Jurassiens.

***Bravo Gérard, ton exploit a marqué les esprits et nous te remercions infiniment !***

**Dim. 28 Juin**

**TOURNOI**

**EQUESTRE**

**TRANSFRONTALIER**

**Ferrette  
St Ursanne**



*Ville de Ferrette*  
**FERRETTE**

**Ven. 26 Juin**

**Sam. 27 Juin**

**Spectacle Sons et Lumieres**

Aire de spectacle de Ferrette

Entrainement - sélection: 10h

Tournoi final: 15h

Petite Restauration



COMMUNE DE  
CLOS DU DOUBS

# Fête de la population À MONTENOL / FÊTE DE LA STE-ANNE

Dimanche 26 juillet 2015 – dès 11H00  
Réservez dès à présent la date et votre repas !

Menu familial et boissons à prix abordables  
pour adultes et enfants

Sur réservation uniquement : 032 461 35 70 / le soir ou  
Annie Constantin CP 109 – 2882 St-Ursanne ou  
annieconstantin@bluewin.ch Délai au 15.07.2015

# Antiquités



Gérard Schnoebelen  
ACHAT-VENTE  
RESTAURATION

www.schnoebelen.ch  
g.schnoebelen@bluewin.ch  
079 250 26 64 - St-Ursanne

Ouvert 7/7 - 14h à 18h30

Menuiserie  d'intérieur  
**ADRIEN** **OGGIER**



Spécialiste fenêtres

2830 Courrendlin

Tél. 032 435 50 50 - www.oggier-menuiserie.ch

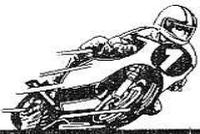
# garage du doubs

- vente, service après vente
- réparations toutes marques, carrosserie
- station essence 24/24, lavage self service

**2882 saint-ursanne 032 461 31 91**

# HONDA

Le concessionnaire exclusif au Jura



## BOECHAT MOTO

Rue Emile Boéchat 110 - 2800 Delémont  
(Après la Halle des Expositions)  
Tél. 032 422 17 84 www.boechat.ch  
Fax 032 422 69 25 info@boechat.ch

**MOTO - SCOOTER - HABITS - ACCESSOIRES  
TONDEUSES A GAZON - GENERATRICE HONDA**

## Hôtel restaurant DES DEUX-CLEFS

Famille Comte

**2882 St-Ursanne**

Tél. 032 461 31 10

Fax 032 461 37 25



## Hôtel - Restaurant LA COURONNE

Sandra et Christophe Meury

**2882 ST-URSANNE**

Tél. 032 461 35 67 - Fax 032 461 35 77

www.hotelcouronne.ch  
info@hotelcouronne.ch

Fermé le mercredi ( + jeudi de novembre à avril)

# Lurati

*jour et nuit*  
Pompes Funèbres depuis 1907  
2900 Porrentruy Fbg St-Germain 22  
**032 466 32 03** 079 771 93 46

- CONSTRUCTION GÉNIE-CIVIL  
- ISOLATION DE FACADES

BOÉCOURT  
Tél. 032/426 73 53 - Fax 032/426 81 73

ST-URSANNE  
Tél. 032/461 35 32 - Fax 032/461 33 79

# VERNIER



Electricité  
Téléphone  
Télématique  
Maitrise fédérale

  
**Les Vauches 7  
2900 Porrentruy**

Tél. 032 466 33 88  
Fax 032 466 33 17  
info@adoubs.ch

[www.adoubs.ch](http://www.adoubs.ch)

Pompes Funèbres ARC-JURA

**VOISARD**

Rue de Fer 7  
**2800 DELÉMONT 2**  
 Tél. 032 422 25 25  
 Fax 032 422 25 37

**2854 BASSECOURT**  
 Tél. 032 426 88 88

**2740 MOUTIER**  
 Tél. 032 493 11 88

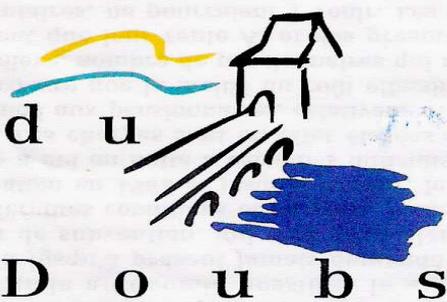
Danielle Voisard  
 079 426 90 11

www.arc-jura-voisard.ch  
 pompesfunebresvoisard@bluewin.ch

**Anne Desse**  
 Massages

Rue du 23 juin 92  
 2882 Saint-Ursanne  
 Tel. 079 692 20 68  
 www.annedesse.com

A u f i l  
 d u  
 D o u b s



**Maison de vacances pour  
 handicapés physiques  
 « Au Fil du Doubs »  
 2882 St-Ursanne**

Tél. 032 461 33 29  
 Fax 032 461 38 61  
 Email: aufildudoubs@gmail.com  
 Site: www.aufildudoubs.com

## Samedi 1er août 2015 à Epauvillers

*Fête-vous plaisir... optez pour la tchérattitude !*



10 h.	26 <sup>èmes</sup> courses VTT (13, 21 et 36 km)
13 h. 45	17 <sup>èmes</sup> courses VTT des enfants
14 h. 30	40 <sup>èmes</sup> courses pédestres des écoliers
16 h. 30	35 <sup>ème</sup> course pédestre (9,6 et 22,5 km)

**Animation permanente au village – Restauration chaude –  
 Soirée dansante avec entrée libre  
 et une ambiance à nulle autre comparable !**

Organisation : GSEE - Renseignements et inscriptions : [www.tcherattes.ch](http://www.tcherattes.ch)

**Les Tchérattes ... la folle boucle au cœur du Clos du Doubs !**

# Les Médiévales 2015

## Les points forts du programme



Cette 10<sup>ème</sup> manifestation méritait d'être fêtée dignement, avec le concours de centaines d'artistes, d'artisans et de bénévoles qui donneront le meilleur d'eux-mêmes pour que cette fête soit belle. Je les remercie du fond du cœur.

Cette année est marquée par des événements et des participations exceptionnelles, notamment avec l'illumination poétique de la cité le vendredi soir par Gerry Hofstetter.

Le roi Arthur et sa cour, invité d'honneur, venu directement de la forêt de Brocéliande fera rêver les petits et les grands.

De nombreuses surprises sont réservées aux dizaines de milliers de visiteurs qui une fois de plus viendront à Saint-Ursanne retrouver les valeurs d'autrefois et se plonger dans un monde rempli de mythes et de féerie.

Je vous souhaite de faire au cours de cette fête une provision de beaux souvenirs qui resteront longtemps gravés dans votre mémoire.

**Sauveur Tedesco**  
Président des Médiévales

### Vendredi 10 Juillet 2015

à 18 h 45 au Cloître

**inauguration de l'exposition exceptionnelle "les marionnettes de Via Cane"**

400 marionnettes de 23 pays

au Musée Lapidaire,

**Les Chevalier de la Table Ronde - exposition sur bâches**

**Exposition d'instruments de musique anciens**

Dès 19 h 30 ... **La nuit des troubadours et des lumières avec de nombreuses animations musicales dans les rues et les tavernes**

à 22 h... **Illumination de la cité par Gerry Hofstetter**

Et 2 concerts exceptionnels

**avec SLANE et DELIENN**

**Jusqu'à très tard dans la nuit**

### Samedi 11 Juillet 2015

9 h Ouverture au public

10 h **Ouverture officielle de la manifestation**

Nombreuses surprises en préparation... avec remise des clefs de la Cité au **Roi Arthur, avec le Maître de cérémonie Guy les Franches Coudées**

**animations dans les rues de la ville**

Musiciens, saltimbanques, artisans en démonstration, animaux savants, etc.

**concours du plus beau costume,**

proclamation des résultats dimanche après-midi avant le cortège final.

**des animations permanentes, en ville Samedi et dimanche:**

- **Les Chevaliers de la table ronde - Campement Arthurien**, tente avec trône . Le Roi Arthur, la Reine, dames et damoiselles de cour, courtisans, Chevaliers, pages...

*et bien d'autres surprises encore...*

21 h 30 A la tombée de la nuit

**Grand Cortège aux flambeaux**

### Dimanche 12 Juillet 2015

9h Ouverture au public

10 h **Office religieux**

à la Collégiale, animé par la chorale de Guebenschwihr et la Sainte-Cécile de St-Ursanne (chants grégoriens)

16 h 30 **concours du plus beau costume, résultats**

17 h **Cortège dans les rues de la cité médiévale avec tous les artistes et des centaines de figurants costumés.**

[www.lesmedievales.ch](http://www.lesmedievales.ch) - [www.medievales.ch](http://www.medievales.ch)



Porrentruy  
032 465 11 50  
St-Ursanne  
032 461 32 54

Entreprise d'installations électriques  
et de télécommunications



GENIE CIVIL  
Voies de circulation  
Alimentation en eau  
Hydraulique  
Environnement

STRUCTURES PORTEUSES  
Ouvrages d'art  
Bâtiments

0, rue de la Rochette  
Case postale 1093  
2000 PORRENTUUY  
TEL. 032 465 11 00  
FAX 032 465 11 05  
Info@buchs-plumey.ch  
www.buchs-plumey.ch



## COURS DE SAUVETEURS 2015

Permis vélo moteur, permis voiture  
Les cours sont donnés par Marianne Burr  
(Monitrice section Bassecourt)

1 <sup>er</sup> cours	Samedi	12.09	13H00 à 17H00
	Mardi	15.09	19H00 à 22H00
	Vendredi	18.09	19H00 à 22H00
2 <sup>ème</sup> cours	Samedi	17.10	13H00 à 22H00
	Mardi	20.10	19H00 à 22H00
	Vendredi	23.10	19H00 à 22H00
3 <sup>ème</sup> cours	Mardi	03.11	19H00 à 22H00
	Samedi	14.11	13H00 à 17H00
	Mardi	17.11	19H00 à 22H00
4 <sup>ème</sup> cours	Mardi	01.12	19H00 à 22H00
	Vendredi	04.12	19H00 à 22H00
	Samedi	05.12	13H00 à 17H00

Pour plus amples renseignements prendre contact  
Pierre Zingg : Fixe 032/426.55.21 - Nat : 077/403.51.92  
e-mail : zingg.pierre@bluewin.ch  
Ou Brigitte Girardin : e-mail : bigigirardin@gmail.com  
Toutes les infos sont également sur le site  
de la commune de Clos du Doubs

La tournée de Christophe Meyer s'arrête  
au Clos-du-Doubs le mercredi 22 juillet 2015

### Animation :

- Accueil dès 18h
- Ambiance avec Dany Moureaux
- Concert de Christophe Meyer
- DJ Doud et bar de l'étalonnier
- Présentation des produits de la ferme



Corentin Marchand et  
Famille Philippe Marchand  
Le Bambois 24b  
2886 Epiquerez

Restauration : grillades, salades et desserts <http://elevationm-marchand.wifeo.com>

### Accès :



**Fiduciaire**  
**Jean-Maurice Maitre S.A.**

Tenue de comptabilité - Conseil en organisation d'entreprise  
Conseil fiscal - Vérifications des comptes - Gérance d'immeubles  
Prévoyance en faveur du personnel - Comptes salaires, débiteurs, créanciers

Rue P.-Péquignat 12 Tél. 032 / 466 16 14  
2900 Porrentruy Fax 032 / 466 48 93

Place du 23-Juin 2 Tél. 032 / 951 24 60  
2350 Saignelégier Fax 032 / 951 19 83

### ESPACE RANDONNEURS

### CAVE CULTURELLE - CREA

Inauguration le 27 juin 2015 et tout l'été 10 h à 17 h  
Exposition artisanale, bois et laine, boissons naturelles, tisanes fraîches...

"CHAMPS EN CHANTS" à partir de midi

Vendredi 31 Juillet et 1<sup>er</sup> Aout  
CHERVILLERS... AU BORD DU DOUBS... EPAUVILLERS

La Cave est fermée le vendredi

**ERIC GUEDAT**

CHAUFFAGE / SANITAIRE TOUT GENRES

Indépendant

Rue Principale  
2889 Ocourt / JU

078 / 657 24 35

Afin d'avoir toujours  
Les bons tuyaux!

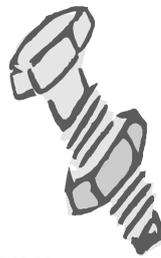
Machines agricoles  
& petites machines  
de jardin

**G**

Garage du CLOS

Rte des Rangiers 24  
2882 ST-URSANNE

tel. + fax 032 461 36 32



- Fenêtres
- Portes
- Escaliers
- Agencements:
  - cuisines
  - salles de bains

Philippe et Roland Choulat

2882 St-Ursanne  
☎ 032 461 32 01

Fax 032 461 38 20

2932 Coeuv  
☎ 032 466 47 73



INFORMATIQUE • COPIEURS MULTIFONCTIONS

**www.tibo.ch**

PORRENTUUY  
032 465.94.65

DELEMONT  
032 423.01.31

**Seleute**

## La chapelle enchantée...

Accompagnées au piano par un Michel Siegenthaler très inspiré, **Marianne Cuenin** et **Christel Nanchen** nous invitaient, le 28 mai à la chapelle de Seleute, à

un **partage musical**. En solos ou en duos, elles ont présenté un heureux et généreux enchaînement de morceaux tirés du répertoire classique.

Revisitant Bizet, Rossini et Saint-Saëns, ou encore Schubert, Haendel et Dvorak, les deux cantatrices ont transformé, l'espace d'un soir, cet endroit sacré en un lieu magique, en

totale communion avec un public conquis dès la première mesure.

Très complices et véritablement habitées par leur art, elle ont laissé la quarantaine de privilégiés réunis à Seleute... sans voix.

**Quelle fougue, quel travail et quel talent, bravo et merci, mesdames, on en redemande !**

## La Dyna en mode «détente»

Les membres du comité de DynaMontenol, actifs tout au long de l'année pour mettre sur pied un riche programme d'animations, savent aussi se détendre et tous les deux ans, une sortie nous emmène durant deux ou trois jours à la

découverte d'une ville, d'une région.

Lors du week-end prolongé du 1<sup>er</sup> mai, la plupart d'entre nous se sont envolés pour le sud-ouest de la France.

Mais ce séjour fut aussi l'occasion de retrouver les bonnes habitudes de la Dyna : partager un bon repas entre amis dans une joyeuse ambiance de franche camaraderie ou disputer une partie de pétanque (histoire de

**VOTRE RESTO - PIZZERIA DETENTE AU BORD DU DOUBS**

la maison du tourisme **ura** SAINT-URSAINE SUISSE 032 461 00 09 079 126 98 77 Lorette 1 2882 ST-URSAINE

ETE 2015 EXPOSITION DE PEINTURES DE Sevrine BUGNA resto et salle 1 er étage

**En été ouvert 7/7**

**TOUS LES JEUDIS SOIR**  
Pizzas à l'emporter CHF 10.00

**Nouveau !!!**  
**FONDUE VIGNERONNE**  
à gogo, 4 sortes de viande  
CHF 32.00  
(sur réservation)

Du 20 au 31 mai tous les jours sauf lundi et mardi

**CUISINE EXOTIQUE** (mauri-thai-chi)

Dimanche 14 juin

**Journée découverte des activités touristiques**  
grillades familiales et ambiance musicale

Samedi 20 juin 2015 réservation indispensable

**SANGLIER A LA BROCHE**  
avec l'orchestre **TOUT DOUBS**

Vendredi 31 juillet 2015

**GRILLADES**  
"musique" **FEUX D'ARTIFICE**

18-11-12 juillet

**MEDIEVALES AU CALME !!**  
**BEUF MIROTON**

mail: resto@maisondu tourisme.ch  
http://www.maisondu tourisme.ch

restoduborddoudbs



Nous avons été accueillis comme des princes dans la propriété que possèdent Christine et Philippe Savy à Verhlac Tescou, dans le Tarn et Garonne, non loin de Toulouse. Nos hôtes nous avaient concocté un programme de choix.

Au menu, une visite de cave, région viticole oblige. Bénéficiant d'une météo plutôt clémente, nous avons aussi découvert Corde sur Ciel, Albi, Bruniquel.

Des cités dont les vieilles pierres sont chargées d'Histoire, dans un décor qui fleure bon le sud.

s'entraîner pour le prochain tournoi de Montenol).

Avant de reprendre l'avion pour le retour, un circuit en bus dans les rues de Toulouse pour découvrir la Ville Rose.

Un grand merci à Christine et Philippe pour leur accueil plus que chaleureux et pour la parfaite organisation de ce séjour inoubliable.

**A n'en pas douter, tous garderont de ce week-end, un souvenir mémorable !**  
A.C.

# **Piano à Saint-Ursanne 2015**

## **Un festival où il fait bon vivre !**

**Pour sa 12<sup>e</sup> édition, Piano à Saint-Ursanne se déploiera du 2 au 12 août avec 13 concerts à l'affiche. Le fil rouge de cette édition se décline *Autour de la Variation*, permettant ainsi de proposer un éventail d'œuvres d'époques et d'esthétiques différentes. Le festival accueille une large palette de pianistes de renommée internationale et fait la part belle aux nouvelles générations.**

### **Avec la présence de la Présidente de la Confédération**

Dimanche 2 août à 17 h, **Piano à Saint-Ursanne** confie son concert d'ouverture à un jeune pianiste de 22 ans, Lorenzo Soulès.

Le lendemain, Mikhail Sporov rend hommage à Scriabine à l'occasion du centenaire de la disparition du

compositeur (lundi 3 à 20 h 30). On retrouve ensuite le prodige russe Alexei Volodin qui nous fera entendre notamment des pages de Medtner peu souvent interprétées (mardi 4 à 20 h 30).

La pianiste croate Martina Filjak revient à **Piano à Saint-Ursanne** et l'on se réjouit de réentendre son jeu fin, puissant et sensuel (mercredi 5 à 20 h 30).

On attend avec impatience Philippe Cassard et particulièrement son interprétation de pages de Schubert (jeudi 6 à 20 h 30). Duo jurassien avec Jessica Marquis et Dominique Schwimmer pour des pièces à quatre mains et en solo (vendredi 7 à 17 h). Événement !

La Présidente de la Confédération Simonetta Sommaruga a accepté avec l'élégance qui la caractérise de participer au festival au travers d'une «Carte blanche» dont le programme sera communiqué ultérieurement (vendredi 7 à 20 h 30).

Samedi 8 août à 16 h, le festival propose un programme riche, mêlant piano à quatre mains avec Christiane Baume-Sanglard et Dana Ciocarlie ainsi que musique de chambre avec le jeune quatuor à cordes Van Kuijk, accompagné alternativement par les deux pianistes : l'occasion d'entendre une création du

compositeur Roger Meier. En soirée, l'intimité du cloître conviendra à merveille au spectacle «Une femme en guerre», dans lequel Marie-Christine Barrault et Hugues Leclère alterneront textes et piano pour rendre hommage à l'engagement admirable des femmes, notamment les artistes, durant la Première guerre mondiale (samedi 8 à 20 h 30).

### **Avec de nouveaux venus**

On retrouve le quatuor à cordes Van Kuijk avec Christiane Baume-Sanglard et Dana Ciocarlie le dimanche 9 août à 14 h, avec une deuxième création de Roger Meier.

Puis le festival sera heureux d'accueillir pour une première venue Nelson Goerner, invité spécial, figure majeure de la scène internationale (dimanche 9 août à 17 h 30). Ami du festival, Michel Dalberto se produira le mardi 11 août à 20 h 30 dans un programme original de pièces françaises et brahmsiennes. Feu d'artifice final, la Nuit du concerto déploiera ses fastes le mercredi 12 août à 20 h (Orchestre international de Genève et le jeune hautboïste russe Alexei Ogrintchouk à la baguette) avec en solistes, Dana Ciocarlie, Alexandra Conunova, Alexei Ogrintchouk, François Sochard et Igor

Tchetuev. Le festival propose également en activités connexes une masterclasse, une Tribune jeunes artistes avec entrée libre (mardi 11 août de 11 h à 17 h) ainsi que plusieurs visites guidées de la ville de Saint-Ursanne sous la conduite experte de Marinette Charrière.

**Piano à Saint-Ursanne, ce sont plusieurs milliers de visiteurs pendant douze jours. Qui viennent aux concerts mais qui flânent aussi dans la cité en fréquentant aussi bien les hôtels que les restaurants, voire les commerces.**

**L'importance pour l'économie locale est donc bien réelle et les organisateurs du festival sont heureux d'y apporter leur pierre d'autant que les relations sont des plus cordiales. Nos vifs remerciements s'adressent à la commune de Clos du Doubs, à la paroisse catholique, au Foyer et à notre partenaire Ursinia.**

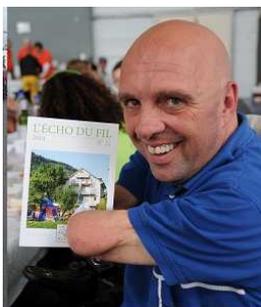
**Merci à tous de contribuer à faire de Piano à Saint-Ursanne un festival où il fait bon vivre !**

**Piano à Saint-Ursanne Vincent Baume,** directeur

## Le Championnat du Monde de Joëlettes

Le samedi 16 mai à Fouras, Charente Maritime en France ([championnatdumondejoelletterotary.com](http://championnatdumondejoelletterotary.com))

Nous sommes partis avec notre bus le jeudi 14 mai à 9h30. Après 10 heures de route nous sommes arrivés à l'hôtel des Bains où nous avons fait connaissance avec l'équipe... de Fort Boyard (la dame



blanche, le magicien...). Vendredi, nous avons visité la ville de Fouras, marché sur la plage et avons fait un repérage du circuit. Certains ont vu l'océan Atlantique pour la première fois.

Notre équipe était composée de : Jaques Jomini et Sarah Gerber : les coureurs en situation de handicap Fabien Jeambrun, Nathalie et Luigi Berini, Sébastien Defer, : les coureurs, Anne Desse : logisticienne.

Le samedi matin, nous étions 75 équipes sur la ligne de départ. Nous sommes arrivés 23ème en 59'30s... Super, pari tenu, notre objectif étant de boucler ces 11 km en moins d'une heure !

L'ambiance était exceptionnelle, très

joyeuse : il y a avait des Espagnols, des Belges, des

Français dont 7 équipes venues de l'île de la Réunion sponsorisées par Philippe Croizon. Nous avons rencontré ce dernier et avons créé des liens pour le futur. Rendez-vous l'année prochaine pour la dixième édition (record à battre!)

## Le Trophée Jurassien

Sarah Gerber participera à la 23ème édition du Trophée Jurassien en Joëlette, accompagnée par une équipe de minimum 6 coureurs. 8 courses pédestres à partir du vendredi 29 mai avec le "Tour de R'Beutz", jusqu'au samedi 24 octobre pour terminer par la course "

Les 10 Bornes".

- Tour de R'Beutz le vendredi 29 mai, le soir
- Courses des Franches le vendredi 5 juin, le soir
- Vicques-Rétemberg le vendredi 26 juin, le soir
- Tour du Val Terbi le vendredi 3 juillet, le soir
- Les Tchérattes le samedi 1<sup>er</sup> août après-midi
- Trophée de la Tour de Moron le dimanche 27 septembre le matin
- Le Tabeillon le dimanche 11 octobre le matin
- Les 10 Bornes le samedi 24 octobre.

**Vous voulez nous soutenir financièrement?**  
CP 14-844927-2

## Nous recherchons des coureurs !

Si vous voulez participer avec nous à une ou plusieurs des courses, merci de nous appeler au **079 298 15 58**.



Quelques photos souvenirs...





## Un été culturel et lumineux dans le Clos du Doubs

La belle saison s'annonce radieuse au bord du Doubs. Après un printemps très intéressant culturellement et sportivement, nous abordons la haute saison de l'année avec beaucoup d'optimisme. Petit passage en revue...

D'ici quelques jours, de nouveaux panneaux de signalisation

culturelle sortiront de terre aux abords de la vieille ville de St-Ursanne. Ainsi le visiteur et l'habitant pourront, avec un renouvellement saisonnier, découvrir et planifier les activités culturelles nombreuses qui lui seront offertes. Une visibilité de plus pour nos 21 associations membres. Le Caveau et le Cloître sont au centre de nos attentions, cette année. Une nouvelle dynamique de programmation et d'encadrement des locataires et artistes est à l'essai, avec comme but une meilleure qualité de présentation de ces expositions appréciées et visitées, qui constituent aussi une plus-value à la région, même en basse-saison. L'Année Internationale UNESCO 2015 est consacrée à la « Lumière ». Elle sonne lieu sur

toute la planète à de nombreux événements pour célébrer sous toutes ses formes les qualités de ce phénomène. Il est intéressant de constater que deux des projets les plus audacieux sur l'Arc Jurassien auront lieu à St-Ursanne : en juillet durant les Médiévales, Gerry Hofstetter - un Suisse que le monde entier nous envie - fera l'une de ses uniques apparitions helvétiques de 2015 lors des Médiévales, le vendredi soir. Et du 22 août au 13 septembre, le neuchâtelois Rémy Wenger, photographe et auteur passionné, accrochera avec le concours du comité suisse de l'UNESCO son exposition de lieux saints « Aire de Lumière » au Cloître. ARCOS, qui propose en ce mois de juin une exposition très symbolique au Cloître, montrant de jeunes jurassiens chantant à pleine bouche, continue sur sa

lancée de jouvence avec une résidence d'artistes aux Fours à Chaux du 06 juillet au 30 août. Cette résidence, création permanente ouverte au public, sera ponctuée par 4 soirées où la population est invitée à se mêler. A découvrir !

Bien sûr, nous vous appelons à suivre le plateau « habituel » des manifestations locales, comme les Estivades, « Piano à St-Ursanne », les « Tchérattes » et autres « Course », des fêtes de la région qui restent importantes et bien suivies.

Pour le Comité Directeur d'URSINIA :  
**Nicolas Paupe**  
Président

## Desprogeries

*Je ne bois jamais à outrance, je ne sais même pas où c'est.*

*L'ouverture d'esprit n'est pas une fracture du crâne !*

*Je n'ai jamais abusé de l'alcool, il a toujours été consentant.*

*Si vous parlez à Dieu, vous êtes croyant... S'il vous répond, vous êtes schizophrène.*

*5 fruits et légumes par jour, ils me font marrer... Moi, à la troisième pastèque, je cale.*

*L'alcool tue mais combien sont nés grâce à lui ?*

*Un jour j'irai vivre en Théorie, car en Théorie tout se passe bien.*

*La médecine du travail est la preuve que le travail est bien une maladie !*

*Le Lundi, je suis comme Robinson Crusoé, j'attends Vendredi.*

*C'est en buvant n'importe quoi que l'on chope n'importe qui !*

*IKEA est le meilleur prénom pour une femme : suédoise, bon marché, à emmener aussitôt chez soi et facile à monter.*

*Dieu a donné un cerveau et un sexe à l'homme mais pas assez de sang pour irriguer les deux à la fois.*

*La lampe torche. Le PQ aussi.*

*La pression, il vaut mieux la boire que la subir.*

*Jésus changeait l'eau en vin... et tu t'étonnes que 12 mecs le suivaient partout !*

*Si la violence ne résout pas ton problème, c'est que tu ne frappes pas assez fort.*

**Institut de beauté**  
**Chrysalide**

**GUINOT**  
INSTITUT & PARIS

Laurie Hänni-Migy  
Esthéticienne CFC  
La Ruelle 8  
2882 Saint-Ursanne  
Tél.: 032 461 39 39  
Fermé le jeudi

**Coiffure**  
**Tendance** ELLE & LUI

Julie Guerry  
Rue du 23 Juin 92  
2882 St-Ursanne  
032 461 20 70

## Le SIS Clos du Doubs a inauguré son nouveau tonne-pompe

Le samedi 9 mai 2015, le SIS Clos du Doubs a inauguré son nouveau tonne-pompe au hangar des sapeurs-pompiers à Saint-Ursanne. Cette petite cérémonie avait pour but d'officialiser l'arrivée de ce véhicule, mais c'était surtout l'occasion de remercier les généreux donateurs qui ont permis d'alléger la facture restant à charge de la commune de Clos du Doubs. Après déduction de la subvention de 70% de l'ECA JURA,

de la subvention de la caisse de district et des dons reçus, la part communale s'élève à environ 30'000.-- . L'inauguration a débuté par une démonstration préparée par les sapeurs-pompiers afin de présenter le tonne-pompe en action. Une simulation de l'extinction d'un feu de voiture a été maîtrisée en une petite dizaine de minutes. Après cette démonstration, la partie officielle a vu se succéder divers intervenants. Lors de son allocution, le commandant du SIS, Jean-Baptiste Jeannerat, a retracé l'historique du dossier et a remercié chaleureusement les

donateurs ainsi que toutes les personnes qui ont participé à l'acquisition de ce véhicule. Le maire de Clos du Doubs, Albert Piquerez, a également remercié les donateurs et a reçu symboliquement la clef du tonne-pompe de la part de la maison Feumotech, en la personne de Serge Hänni. Clef qui a ensuite été transmise au commandant du SIS Clos du Doubs. Le ministre Charles Juillard a ensuite pris la parole en tant que président du conseil d'administration de l'ECA JURA, remerciant lui aussi

les donateurs, en particulier le parrainage suisse pour les communes de montagne, représenté par Kurt Nabholz qui, selon Charles Juillard, mériterait que l'on érige une statue à son effigie, tant il a déjà traité de dossiers qui ont permis de soulager la charge de plusieurs communes jurassiennes.

Cette cérémonie s'est terminée dans la bonne humeur et par le verre de l'amitié offert par la commune de Clos du Doubs.



## Fête de la Première communion le 14 mai 2015 à la collégiale de Saint-Ursanne

Les premiers communiantes : Lorin Berthold, Rihanna Bourquard, Marie Girardin, Elias Jeannerat et Matthieu Riat  
Les servants : Amélien Cerf, Marie et Boris Draghinda,  
Et Catherine Kottelat, Patricia Girardin, Philippe Charmillot et l'abbé Pierre Rebetez.

*Photo de Séverine Girardin*



## Va te faire cuire un œuf !

*Par solidarité avec tous les pauvres diables qui rentrent le soir à la maison après une dure journée de labeur et dont la femme n'est pas encore rentrée pour cause de réunion, du moins le croient-ils, j'ai cru devoir les secourir charitablement en leur offrant la possibilité d'accommoder les œufs de 1000 et une manière. Ces recettes sont puisées dans un ouvrage d'Elisabeth Lange qui a été offert à mon épouse, par l'une de ses amies bien attentionnée.*

### Œufs aux épinards

- 5 œufs, 500g d'épinards, 100g de crème double, beurre, lait et farine pour la sauce béchamel (selon goût), 50g de gruyère râpé, sel et poivre.

Faites cuire les œufs et les épinards (séparément). Rangez ensuite les mo9utiés d'œufs (les blancs uniquement) dans un plat beurré, saupoudrez de fromage. Mettez au four pendant une dizaine de minutes. Au moment de servir vous entourez le plat d'épinards (chauds). Passez les jaunes à la moulinette et garnissez-en les épinards.



# Le SuDoKu du KloDüDu

Solution du numéro 74

8	9	4	6	1	2	7	3	5
5	6	1	9	3	7	8	2	4
3	2	7	5	4	8	6	1	9
4	7	3	2	9	5	1	8	6
1	5	6	7	8	4	3	9	2
9	8	2	1	6	3	5	4	7
2	1	8	4	7	6	9	5	3
7	3	5	8	2	9	4	6	1
6	4	9	3	5	1	2	7	8

Et pour ce numéro 75 (très fastoche)

1			9		8			
7	3	8		5	1			
9				7		1		
	7	1		8		6		
	8		1		6		7	
		4		3		8	1	
		3		1				8
			2	4		5	6	7
			8		9			1

Solution dans le prochain numéro

# Joies et peines

## Naissances

- 03.03.2015 Champerlin Amélie de Champerlin Cyrille et Cindy à Epauvillers  
 21.03.2015 Jeannerat Méline de Jeannerat Damien et Tania à Montenol  
 19.05.2015 Comment Elliott de Comment Jessica et Olivier à St-Ursanne

## Décès

- 09.04.2015 Monsieur Imber Jacques St-Ursanne  
 12.04.2015 Monsieur Cuenin Fernand Epauvillers  
 21.04.2015 Madame Huguelet Germaine Epauvillers  
 03.05.2015 Monsieur Girardin Paul St-Ursanne

La rédaction de **Reflets** ne publie que les informations des naissances, mariages et décès qui lui sont communiquées en temps opportun.

## Patin couffin...

### Belle carte de visite

La critique est facile et il est plus courant de «râler» que de remercier et de se réjouir. Mais il faut aussi savoir apprécier les initiatives, surtout lorsqu'elles vont dans le bon sens. Et aujourd'hui, j'ai envie tout simplement de dire «Merci !» Vous vous demandez où je veux en venir ? Comme la majorité des habitants de la commune de Clos du Doubs, j'emprunte les ronds-points situés aux entrées de Saint-Ursanne. Longtemps, j'ai déploré leur état négligé, leur aspect faisant penser à un tas d'herbes sèches. Mais force est de reconnaître que la situation a bien changé. Les autorités de la commune ont fait

appel à Olivier Ribeaud, jardinier, pour aménager ces endroits, première vision que l'on a de la ville en arrivant à Saint-Ursanne. Et le résultat est plutôt réussi. Des fleurs, des petits arbustes qui ne manqueront pas de grandir et des petits murets, tout un décor contribuant à enjoliver ce qui représente une carte de visite pour l'ensemble de notre belle région. Le jardinier responsable de ce beau travail regrette cependant qu'une météo capricieuse ait contrarié l'éclosion de certaines fleurs choisies. Mais avec l'été qui arrive, nul doute que tout rentrera dans l'ordre et que l'on pourra apprécier à sa juste valeur le résultat de son labeur.

**A.C.**

# Aldibois

sàrl.

Route des Rangiers 60  
2882 SAINT-URSANNE

Agencement de cuisine  
Fenêtres & Portes  
Meubles sur mesure

Tél. 032 / 461.20.50  
Fax 032 / 461.20.51

MENUISERIE GENERALE

# mots croisés

## du Clos du Doubs

par Bernard Desboeufs

Problème n° 75

v/h	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3				■		■				
4								■		
5					■					■
6					■				■	
7			■				■			
8										
9		■					■			
10	■			■						■

### Horizontal

- 1- Evêque d'Epauvillers.
- 2- Habitante de notre continent.
- 3- Loi réglant des prêts. Brasse ou papillon.
- 4- Usait. Suit certains docteurs.
- 5- Esprits, visages, raisons. Ville et fleuve d'Allemagne.
- 6- Gardien de hockey célèbre. Résine ou ferment.
- 7- Tibia, fémur, etc. Unité de dose. Véhicule ou conjonction.
- 8- Saint gardien de pont.
- 9- Déesse égyptienne. Fleuve d'Afrique.
- 10- Coutumes. Songe.

### Vertical

- 1- Manifestations, p.ex. à St-Ursanne, début décembre.
- 2- Grasse.
- 3- Personne isolée, retirée. Mamelle d'animal.
- 4- Conjonction renversée. Trains.
- 5- Repas mélangé. Gouverneur, prince.
- 6- Fin de série. Distrain.
- 7- Œufs de pou.
- 8- Ligue nationale. Généreux donateur.
- 9- Personnes parfaites. Un peu d'anis ou Département emmêlé.
- 10- Supports de golf. Plante rugueuse.

### Solution du n° 74

v/h	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	M	O	N	T	M	E	L	O	N	■
2	E	C	O	U	L	E	M	E	N	T
3	T	O	U	S	■	S	O	I	■	H
4	E	U	S	■	P	O	U	L	I	E
5	O	R	■	C	A	P	E	■	C	A
6	■	T	A	O	N	■	■	I	T	T
7	A	■	S	P	I	R	I	F	E	R
8	P	A	T	I	E	N	T	■	R	E
9	T	A	R	E	R	■	E	T	E	■
10	E	R	E	S	■	A	M	U	S	E

# Les Estivades sont bientôt là !

## Et oui, les Estivades approchent.

Le comité ne ménage pas ses efforts pour offrir aux visiteurs un marché et des animations de qualité.

Le traditionnel marché accueillera chaque dimanche entre vingt et trente participants. Produits du terroir, artisanat, brocante et autres curiosités seront à l'honneur.

L'animation n'a pas été oubliée, puisque sont déjà programmés pianiste, duo violon guitare, ensemble de musique des Balkans et jazz manouche, chanson française, guitare et pantomime, entre autres spectacles.

Les enfants pourront participer à des ateliers de dessin et de grimage, une chasse au trésor, écouter des contes et jouer avec un clown.

Dans un autre domaine, le Rallye people team exposera trois voitures de compétition devant l'Hôtel de Ville le 26 juillet, à l'occasion de son 15<sup>ème</sup> anniversaire.

Pour rappel, les dates des différents marchés sont les suivantes : 5, 19 et 26 juillet, ainsi que les 2, 9, 23 et 30 août.

Des détails sur les animations seront donnés dans la presse et par la radio locale le jour précédant chaque marché.

Il sera aussi possible de se rendre sur le site internet des Estivades [www.estivades.ch](http://www.estivades.ch), où le programme complet des animations pourra être consulté.

**A très bientôt dans les rues de Saint-Ursanne !**

SUCCESSION COURBAT J. SA



**PMB**  
CONSTRUCTION SA

**Génie Civil**  
**Bâtiments**  
**Aménagements**

Rte du Jura 52  
2926 Boncourt  
☎ : 032/475.20.50

Succursale  
Clos du Doubs

Rue Basse 30  
2882 St-Ursanne  
☎ : 032/461.31.76

**Pierre-Yves Migy**

Directeur  
☎ : 079/251.40.02

# Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 2015

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
<b>Juin</b>						
1	30		St-Ursanne	Cloître	"ECLATS DE VOIX" - Peintures de Sylvie MULLER Artiste jurassienne établie à New York Portraits de jeunes Jurassien(ne)s dans un exercice de chant. Tous les jours 10:00 à 12:00 & 14:00 à 18:00	Art & Culture ARCOS/ <a href="http://www.arcos-jura.ch">www.arcos-jura.ch</a> & <a href="http://www.sylviemuller.com">www.sylviemuller.com</a>
1	28		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	Exposition Elena GOUBAR - Huiles & acryliques Ven. 17 à 20:00 Sa. 14 à 20:00 dim. : 14 à 18:00 ou sur rendez-vous au **41( 032) 535 90 83 Infos : <a href="http://www.galeriedesannonciades.ch">www.galeriedesannonciades.ch</a>	Art & Culture Galerie des Annonciades
1	30		Montenol	Place de pétanque	TOURNOI DE PETANQUE Été : de début mai à fin août 2015 / selon disponibilité des participants	Sports & Loisirs DynaMontenol <a href="http://www.dynamontenol.ch">www.dynamontenol.ch</a>
4	4	10:00	St-Ursanne	Jardins du Foyer	Fête-Dieu : Messe / Collégiale en cas de pluie	Animation spirituelle Paroisse Clos du Doubs
4	6		St-Ursanne	Maison du Tourisme Rte de Lorette 1 & Clos du Doubs	"1er JURA RANDO FESTIVAL" Chaque jour 13 randonnées / 1 avec des ânes. Infos & inscriptions : <a href="http://www.jurarando.ch">www.jurarando.ch</a> ou <a href="mailto:info@jurarando.ch">info@jurarando.ch</a> ou encore au 032 461 36 19 & 079 376 23 50. Animations diverses.	Sports & Loisirs Association Jura Rando <a href="http://www.jurarando.ch">www.jurarando.ch</a> <a href="http://www.maisondutourisme.ch">www.maisondutourisme.ch</a> <a href="http://www.juratourisme.ch">www.juratourisme.ch</a>
6	7		Epauvillers	Au village	Réouverture du RESTAURANT DE LA POSTE	Intérêt public
		8 à 12:00	St-Ursanne	Place Laiterie	MARCHE PAYSAN : samedis 13, 20, 27 juin 2015	Commerce et terroir Femmes paysannes
13	13		Clos du Doubs	La Petite Gilberte Courgenay	RENCONTRE DES AINES-ES DE CLOS DU DOUBS Après-midi récréatif & thé dansant à la Petite Gilberte de Courgenay	Intérêt public Commune de Clos du Doubs <a href="http://www.closdudoubs.ch">www.closdudoubs.ch</a>
14	14	10:00	Courgenay	Eglise	Fête de la Confirmation / en 2015 à Courgenay	Animation spirituelle Unité pastorale CDD
19	30		St-Ursanne	Le Caveau	Concetta MARINO - Exposition de peinture Vernissage 20 juin à 18:00 Ven. 14 à 18:00 Sa. 10 à 20:00 Dim 10 à 18:00 Jusqu'au 5 juillet 2015	Art & Culture URSINIA / <a href="http://www.ursinia.ch">www.ursinia.ch</a> & <a href="http://www.concettamarino.ch">www.concettamarino.ch</a>
20	23		St-Ursanne	Site de la Maison du Tourisme	"JURA'LTITUDE" XC - Compétition combinant parapente marche. Animations diverses : vol biplace, essai de matériel.	Sports & Loisirs Vincent Aubry No tél. +41 76 337 28 93 Infos : <a href="http://www.jura'ltitude">www.jura'ltitude</a>
23	23		RCIU		Commémoration du PLEBISCITE JURASSIEN	Intérêt public
<b>Juillet</b>						
1	5		St-Ursanne	Cloître	"ECLATS DE VOIX" - Peintures de Sylvie MULLER Artiste jurassienne établie à New York Portraits de jeunes Jurassien(ne)s. Tous les jours 10:00 à 12:00 & 14:00 à 18:00	Art & Culture ARCOS/ <a href="http://www.arcos-jura.ch">www.arcos-jura.ch</a> & <a href="http://www.sylviemuller.com">www.sylviemuller.com</a>
1	5		St-Ursanne	Le Caveau	Concetta MARINO - Exposition de peinture Ven. 14 à 18:00 Sa. 10 à 20:00 Dim 10 à 18:00 Jusqu'au 5 juillet 2015	Art & Culture URSINIA / <a href="http://www.ursinia.ch">www.ursinia.ch</a> & <a href="http://www.concettamarino.ch">www.concettamarino.ch</a>
1	31		Montenol	Place de pétanque	TOURNOI DE PETANQUE Été : de début mai à fin août 2015 & selon disponibilité des participants	Sports & Loisirs DynaMontenol <a href="http://www.dynamontenol.ch">www.dynamontenol.ch</a>
		8 à 12:00	St-Ursanne	Place Laiterie	MARCHE PAYSAN : samedis 4, 18, 25 juin 2015	Commerce et terroir Femmes paysannes
5	31		St-Ursanne	Centre historique	"LES ESTIVADES" - 15ème édition dimanches 5, 19 & 26 juillet 2015 Marché, brocante, musique, ateliers enfants. Ville piétonne de 10:30 à 19:00.	Animation & Nightlife Les Estivades de St-Ursanne <a href="http://www.estivades.ch">www.estivades.ch</a>
5	5	dès 11:30	Montenol	Cabane du Chêtelat	PIQUE-NIQUE DU CHETELAT 2015	Animation & Nightlife DynaMontenol <a href="http://www.dynamontenol.ch">www.dynamontenol.ch</a>
6	31		RCIU		Vacances scolaires d'été jusqu'au 14 août 2014	Intérêt public

# Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 2015

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation	
<b>Juillet (suite)</b>							
6	31	10:00	St-Ursanne	Fours à chaux	"PROJET FAC" - 10 à 15 JEUNES ARTISTES en sessions de résidences aux Fours à Chaux. Portes ouvertes & bar : les je. & ve. 14 à 18:00 / sa. & di. 10 à 18:00 (sauf les dimanches 19 juillet, 2, 16 & 30 août) 4 SOIREES FESTIVES clôturant les sessions de résidence : 18 juillet, 1er, 14 & 29 août.	Art & Culture	ARCOS <a href="http://www.arcos-jura.ch">www.arcos-jura.ch</a> Les FAC <a href="http://www.lesfac.ch">www.lesfac.ch</a>
10	12		St-Ursanne	Centre historique	LES MEDIEVALES - 10e édition Thème : "MYTHES & FERIES" Animation dans tout le centre historique : musiciens, saltimbanques, plus de 50 artisans des métiers d'autrefois, gastronomie, camps militaires, messe avec chants grégoriens, cortège au flambeaux, cortège final, expositions. Vendredi soir : événement exceptionnel : illuminations diverses façades du centre historique par Gerry HOFSTETTER.	Animation & Nightlife	Les Médiévales <a href="http://www.medievaux.ch">www.medievaux.ch</a>
17	18		Soubey	Au village	"FETE DE L'ETE" avec cantine et musique	Animation & Nightlife	Sté Embellissement Soubey
22	22	17:15	St-Ursanne	Maison du Tourisme	"TROPHEE DU DOUBS" - GP Maurice Lacroix Etape 4 : St-Ursanne - St-Brais	Sports & Loisirs	VCFM Vélo-Club Franches-Montagnes
22	22	dès 18:00	Epiquerez	Ferme du Bambois	"TOURNEE CHRISTOPHE MEYER" 2015 Concert Christophe Meyer - Ambiance avec Dany Moureaux - Di Doud et Bar de l'Etalonier - Produits de la ferme - Restauration .	Animation & Nightlife	Corentin Marchand & Fam. Philippe Marchand Tél. 079 721 48 59
26	26	10:00	Montenol	Chapelle	FETE DE SAINTE ANNE & SAINT JOACHIM Messe suivie de la Fête à la Population de Clos du Doubs	Animation & Nightlife	Paroisse & Autorités communales de Clos du Doubs
26	26	dès 11:00	Montenol	Place du Gîte Dynamontenol	FETE A LA POPULATION DE CLOS DU DOUBS 2015 Cérémonie officielle & Concert-apéritif avec la Fanfare d'Epauvillers. Repas (menu familial) <b>sur réservation uniquement</b> : Tél. 032 461 35 70 le soir ou E-mail : annieconstantin@bluewin.ch ou Annie Constantin - C P 109 - 2882 St-Ursanne. <b>Dernier délai : 15 juillet 2015</b>	Intérêt public	Autorités communales de Clos du Doubs & DynaMontenol <a href="http://www.closdudoubs.ch">www.closdudoubs.ch</a> & <a href="http://www.dynamontenol.ch">www.dynamontenol.ch</a>
29	29	17:15	Soubey	Au village	"TROPHEE DU DOUBS" - GP Maurice Lacroix Etape 5 : Soubey - "Chez le Frisé"	Sports & Loisirs	VCFM Vélo-Club Franches-Montagnes
29	31		St-Ursanne	Place Roland-Béguelin	CIRQUE "CHNOPF" mercredi 29 juillet : 16:30 ven. 31 juillet : 19:30 & Concert DARIA : 21:30 + sa. 1er & dim. 2 août	Animation & Nightlife	URSINIA & Cirque CHNOPF <a href="http://www.chnopf.ch">www.chnopf.ch</a>
31	31	dès 19:30	Montenol	Place de pique-nique	FETE NATIONALE SUISSE dès 19:30 Pique-nique / Grill à disposition dès 22:00 Feu du 1er Août & feux d'artifices	Animation & Nightlife	DynaMontenol <a href="http://www.dynamontenol.ch">www.dynamontenol.ch</a>
<b>Août</b>							
1	1		tout le pays		Fête nationale suisse (samedi)	Intérêt public	
1	14		RCJU		Vacances scolaires d'été / <b>reprise lundi 17 août 2015</b>	Intérêt public	
1	30	10:00	St-Ursanne	Fours à chaux	"les FAC" - 10 à 15 JEUNES ARTISTES en sessions de résidences aux Fours à Chaux. Portes ouvertes & bar : les je. & ve. 14 à 18:00 / sa. & di. 10 à 18:00 (sauf les dimanches 19 juillet, 2, 16 & 30 août) 4 SOIREES FESTIVES clôturant les sessions de résidence : 18 juillet, 1er, 14 & 29 août.	Art & Culture	Girardin Pierre <a href="http://www.lesfac.ch/">www.lesfac.ch/</a>

# Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 2015

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
<b>Août (suite)</b>						
1	31		Montenol	Place de pétanque	TOURNOI DE PETANQUE Été : de début mai à fin août 2015 & selon disponibilité des participants	Sports & Loisirs DynaMontenol www.dynamontenol.ch
1	2	16:30	St-Ursanne	Place R-Béguelin	CIRQUE "CHNOPF" / www.chnopf.ch	Animation & Nightlife Cirque CHNOPF
1	1	dès 10:0	Epauvillers	Place du village	"LES TCHERATTES" - 35e édition Courses pédestres & VTT. Dès 21:00 Soirée musicale - Entrée libre Infos sur www.tcherattes.ch	Sports & Loisirs Groupe Sportif Epauvillers - Epiquerez / GSEE
2	12		St-Ursanne	Cloître & Collégiale	FESTIVAL "PIANO A ST-URSANNE" - 12e édition Thème : "Autour de la variation" Programme détaillé : www.crescendo-jura.ch	Art & Culture Crescendo www.crescendo-jura.ch
2	30		St-Ursanne	Centre historique	"LES ESTIVADES" - 15ème édition dimanches 2, 9, 23 & 30 août 2015 Marché, brocante, musique, ateliers enfants. Ville piétonne de 10:30 à 19:00.	Animation & Nightlife Les Estivades de St-Ursanne www.estivades.ch
8	31		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	Expo "Jean-Claude KUNZ - Gérard BREGNARD & Peintres de l'Arc jurassien" jusqu'au 27 septembre 2015 du vendredi au dimanche : 14:00 à 18:00 ou sur rendez-vous au **41(0)32 535 90 83 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture Galerie des Annonciades
8	29	8 à 12:00	St-Ursanne	Place Laiterie	MARCHE PAYSAN : samedis 8, 22 & 29 août 2015	Commerce et terroir 13:00
12	12	20:30	St-Ursanne	Collégiale	"PIANO A ST-URSANNE" LA NUIT DU CONCERTO Clôture du Festival - www.crescendo-jura.ch	Art & Culture Crescendo www.crescendo-jura.ch
15	15		RCJU	Collégiale	Fête de l'Assomption / samedi	Intérêt public
15	16		St-Ursanne	Vieille ville & environs	COURSE DE CÔTE INTERNATIONALE ST-URSANNE - LES RANGIERS / 72ème édition Ven. 14 août dès 15:00 : contrôles techniques Sa. 15 août dès 07:00 : essais Di. 16 août dès 07:30 : course	Sports & Loisirs ASA St-Ursanne www.rangiers.ch
17	17		RCJU		Rentrée scolaire 2015 / 2016	Intérêt public
22	31		St-Ursanne	Cloître	"AIRES de LUMIERE" - Photos de Rémy WENGER dans le cadre de l' "Année de la Lumière" UNESCO 2015. Jusqu'au 13 septembre 2015	Art & Culture URSINIA & Patronage de la Commission suisse pour l'UNESCO
28	28	dès 20:15	St-Ursanne	Pont Saint-Jean	19e NUIT DES CHAUVES SOURIS	Animation & Nightlife Centre de coordination Ouest pour l'étude des chauves-souris
29	29	dès 11.00	Ravines	Court de Beach Volley	"BRIGIBEACH CONTEST" / Tournoi Beach volley Infos sur www.vbc-cdd.ch/	Sports & Loisirs Volley-Ball Club Clos du Doubs
<b>Septembre</b>						
1	13		St-Ursanne	Cloître	"AIRES de LUMIERE" - Photos de Rémy WENGER dans le cadre de l' "Année de la Lumière" UNESCO 2015.	Art & Culture URSINIA & Patronage de la Commission suisse pour l'UNESCO
1	27		St-Ursanne	Galerie des Annonciades	"Jean-Claude KUNZ - Gérard BREGNARD & Peintres de l'Arc jurassien" Samedi - dimanche : 14:00 à 18:00 ou sur rendez-vous au **41(0)32 535 90 83 Infos : www.galeriedesannonciades.ch	Art & Culture Galerie des Annonciades
5		8 à 12:00	St-Ursanne	Fontaine Laiterie	MARCHE PAYSAN : sam. 5, 12, 19, 26 septembre	Commerce et terroir Femmes paysannes

# Agenda "Reflets du Clos du Doubs" 2015

Date	Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
<b>Septembre (suite)</b>						
5	6		Seleute	Au village Chapiteau chauffé  FETE DE SELEUTE Restauration, ambiance, animation, musique. ven. : Match au cochon par équipe à 20:00 Souper à 18:00 <b>sur réservation.</b> sam. : Soirée dansante dim. : Aubade de la Fanfare de St-Ursanne à l'apéro & Musique avec "LES AIDJOLATS"	Animation & Nightlife	Auberge La Fontaine www.aubergedelafontaine.ch Tél. 032 461 30 30
6	6	dès 11:30	Montenol	Place de pétanque  FINALE DU TOURNOI DE PETANQUE avec grillades à midi	Sports & Loisirs	DynaMontenol <a href="http://www.dynamontenol.ch">www.dynamontenol.ch</a>
19	19	dès 07:30	St-Ursanne	Le Chandel- lier  JOURNEE DE TRAVAIL - SENTIERS DU DOUBS Outils & matériel fournis. Collation matinale + repas chaud midi offerts. <b>Inscription indispensable :</b> <a href="http://www.sentiersdudoubs.ch">www.sentiersdudoubs.ch</a> ou SentiERS du Doubs - CP 84 - 2882 St-Ursanne	Sports & Loisirs	SentiERS du Doubs / Section Clos du Doubs <a href="http://www.sentiERSdudoubs.ch">www.sentiERSdudoubs.ch</a>
20	20	dès 12:00	Montenol	Cabane du Chêtelat  FÊTE DU CLOS DU DOUBS - Sct Clos du Doubs	Sports & Loisirs	SentiERS du Doubs Section Clos du Doubs
20	20	17:00	St-Ursanne	Collégiale  Concert "EXULTATE" - Direct. M.-Josèphe LA- CHAT	Concerts	Mme Isabelle Fleury
25	30		St-Ursanne	Le Caveau  Expo ANDRE MAITRE & MICHEL MARCHAND au profit de la Fondation "LE PETIT CŒUR" - Prof. René PRÊTRE / jusqu'au 4 octobre 2015 Vernissage : 25 septembre dès 11:00	Art & Culture	A. Maître & M. Marchand <a href="http://www.maitreandre.ch">www.maitreandre.ch</a> <a href="http://www.michel-marchand.ch">www.michel-marchand.ch</a> & URSINIA <a href="http://www.ursinia.ch">www.ursinia.ch</a>
26	26		Soubey	Rives du Doubs  NETTOYAGE DES RIVES DU DOUBS départ : 08:30 Bas du village Infos : <a href="http://www.embellissement.soubey.ch">www.embellissement.soubey.ch</a>	Intérêt public	Sté Embellissement Soubey
26	27		St-Ursanne	Centre histo- rique  "FETE DE ST-URSANNE" Fête foraine et animations de rues.	Animation & Nightlife	encore à confirmer
<b>Octobre</b>						
1	4		St-Ursanne	Le Caveau  Expo ANDRE MAITRE & MICHEL MARCHAND au profit de la Fondation "LE PETIT CŒUR" - Prof. René PRÊTRE	Art & Culture	A. Maître & M. Marchand & URSINIA <a href="http://www.ursinia.ch">www.ursinia.ch</a>
3	31		St-Ursanne	Galerie des Annonciades  Exposition "Du XXème au XXIème" Laurent BOILLAT / Graveur & Sculpteur & Marie MONNERAT / Dessinatrice Infos : <a href="http://www.galeriedesannonciades.ch">www.galeriedesannonciades.ch</a> Jusqu'au 8 novembre 2015	Art & Culture	Galerie des Annonciades
		8 à 12:00	St-Ursanne	Fontaine Laiterie  MERCHE PAYSAN : samedis 3, 11, 18, 25 octo- bre 2015	Commerce et ter- roir	Femmes paysannes
3	3	22:00	St-Ursanne	Fours à chaux  SOIREE MTP 22 - Musique électronique Infos sur <a href="http://www.mont-terri-productions.com">www.mont-terri-productions.com</a>	Animation & Nightlife	Mont-Terri Production partenariat avec Headfun
5	16		RCIU			Vacances scolaires d'automne
24	25		tout le pays			Changement à l'heure d'hiver
						Intérêt public

## Les Médiévales

Chers automobilistes en  
visite aux Médiévales de  
Saint-Ursanne les 10, 11  
et 12 juillet 2015, pour la

10<sup>ème</sup> manifestation,  
soyez prudents...

Pour vous faciliter la vie  
et vous parquer sans  
problème, il y aura plein  
des petits hommes en  
jaune, ainsi que des bus  
navettes gratuits.

En suivant leurs  
indications, vous éviterez  
de récolter des petits  
papillons roses...

Bonnes Médiévales  
**Thierry Jemmely**  
Responsable parcs



# Réflexions

## Revoir l'Egypte

Un rêve, un projet qui nous tient à cœur, nous en avons tous. Le mien, depuis de longues années, c'est de retourner en Egypte. Nous avons effectué ce merveilleux voyage il y a 25 ans déjà. Bien que je sois seule, maintenant, j'aimerais revoir ce pays. Mais je crains bien que ce rêve ne se réalise jamais. Non pas parce que je vieillis : c'est inéluctable. Mais à cause de la bêtise et de l'obscurantisme d'individus qui, au nom d'une religion qu'ils ne respectent absolument pas, tuent, détruisent, saccagent. Leur dernier «exploit» fut la prise de la cité antique de Palmyre. A l'heure où j'écris ces lignes, ils n'y ont pas encore détruit les vestiges d'une civilisation disparue, mais jusqu'à quand ? Ces destructions, ils les ont accomplies ailleurs et il semble que rien, ni personne, ne puisse les arrêter. Même la toute puissante Amérique semble démunie face à une situation qui ne fait qu'empirer. De nombreux pays à vocation touristique sont touchés par ce phénomène. L'Egypte n'a pas été épargnée. Il y a quelques années, plusieurs dizaines de touristes ont perdu la vie au temple d'Hatchepsout,

massacrés par des fanatiques. Et quand on a visités cet endroit, on comprend que le piège était impossible à éviter. Mais ce que je crains le plus, c'est la possible destruction des trésors de l'Egypte antique. Les civilisations qui ont occupé ce pays, au début de notre ère, se sont «contentées» de briser le nez de certaines sculptures, tel



le Sphinx et autres trésors. Cet acte était commis, semble-t-il, pour éviter l'accès à l'immortalité aux personnages représentés. Mais aujourd'hui, jusqu'où est capable d'aller la bêtise humaine ? Je n'ose y penser. J'espère simplement pouvoir réaliser ce rêve qui m'est si cher avant que la folie des hommes ne détruise de telles merveilles. Et, en attendant, je ne peux que me souvenir de ce que j'ai vu dans ce pays qui fascine tant de monde. Si, aujourd'hui, on ne peut plus accéder à l'intérieur de la pyramide de Chéops, j'ai eu la chance de pouvoir y pénétrer, et il est

difficile de décrire ce que l'on ressent à ce moment-là. Je ne suis pas mystique, mais il y règne une atmosphère particulière qui ne peut laisser personne indifférent. La sensation est difficile à décrire. C'est un moment magique que ne peuvent comprendre que ceux qui l'ont vécu. J'ai eu ce bonheur et ce privilège. Je ne vais pas vous

parler de tous les lieux visités, ce serait fastidieux, tant le nombre de sites et de temples est important. Mais j'ai une tendresse particulière pour Philae. Suite à la construction du second barrage d'Assouan, les temples de cette île ont été démontés puis reconstruits sur une île voisine. Un petit bijou. J'ai pu y admirer le plus sublime coucher de soleil qu'il m'ait été donné de voir. Ce jour-là, nous n'étions qu'une poignée de touristes à en profiter. Féérique et inoubliable ! Parmi les monuments construits à la gloire de Ramses II, le plus majestueux, le plus impressionnant est sans

contesté Abou Simbel. Je me souviens y avoir accédé à pied et, au détour d'une colline, se retrouver face à ce monument gigantesque est plus qu'impressionnant, fascinant. Et je me demande toujours ce qu'il faut admirer le plus : le travail de milliers d'hommes qui ont œuvré à sa construction ou celui, tout aussi gigantesque, effectué sous l'égide de l'UNESCO. De 1964 à 1968, le site fut entièrement démantelé et reconstruit 65 mètres plus haut, afin qu'il ne soit pas englouti, suite à la construction du barrage d'Assouan. Construction qui, soit dit en passant a entraîné la destruction de plusieurs villages nubiens et le déplacement de leurs habitants. L'Egypte, vous l'aurez compris, occupe une place toute particulière dans mon cœur. Mon vœu le plus cher est d'y retourner un jour. Mais si ce rêve ne se réalise pas, j'aurais au moins eu le bonheur de la visiter une fois dans ma vie. Et ces moments magiques ne s'effaceront pas de ma mémoire. J'espère simplement de tout mon cœur que la folie des hommes, qui semble sans limite, ne détruise pas de tels chefs-d'œuvre, ni ceux, si nombreux, que compte notre bonne vieille Terre et font partie du patrimoine de l'Humanité.

**A.C.**

# Course des Rangiers 2015

Châtelat et, en cette année qui marque son 60ème anniversaire, il s'élancera pour la

Un hommage mérité est ainsi offert au sympathique pilote Jean-Louis Fleury, dit le "Fle-fle".

Rendez-vous incontournable du sport automobile européen, la mythique Course de Côte **St-Ursanne - Les Rangiers, offrira les 15 et 16 août 2015**, pour sa 72ème édition, un spectacle extraordinaire à tous les passionnés de belles voitures de course et de technologies optimisées pour obtenir le maximum de performances des moteurs, d'aérodynamisme et de sécurité, tout en répondant aux normes édictées pour chaque groupe.



La sécurité des pilotes et du public, la qualité de l'accueil et la mise en valeur du spectacle restent les préoccupations premières du comité d'organisation, qui travaille en continu d'une édition à l'autre.

Nous vous attendons nombreuses et nombreux le long du parcours durant ce week-end du mois d'août, pour vous enthousiasmer à la vue des bolides qui se lancent à l'assaut de cette piste unique.

L'affiche de cette édition, échafaudée par le Comité et créée par c'iMagine, présente un personnage amoureux de la région et de la compétition, fan de Jo

Siffert, qui pose avec sa tenue de compétition d'époque. Il occupe, avec sa famille, l'ancienne fromagerie de

30ème fois sur le tracé renommé de notre région.

[www.RANGIERS.CH](http://www.RANGIERS.CH)

*(communiqué)*

## Le FC Clos du Doubs brille à Bonfol

La population et les Autorités de Clos du Doubs félicitent le FC Clos du Doubs pour avoir remporté la finale de la Coupe jurassienne par 2:1 contre le FC Porrentruy. Lundi de Pentecôte au Stade Louis Chevrolet de Bonfol, la tension aura été à son comble jusqu'au coup de sifflet final de l'arbitre. L'engagement total de chaque équipe ne permettait pas de faire un quelconque pronostic.

Cette victoire récompense la motivation et les efforts des joueurs et des

durant toute l'année. Bénie des cieux, cette finale s'est déroulée sans une goutte de

s'était déplacé en masse pour applaudir leur équipe fanion.



L'ambiance fut chaude et chacun y a mis de sa voix. Certains admettant même que tout ce boucan a fait la différence face à une équipe adverse très peu soutenue par ses supporters.

**Encore bravo au FC Clos du Doubs, le rendez-vous est d'ores et déjà pris pour 2016, afin de continuer de porter haut les couleurs de notre commune !**

entraîneurs, ainsi que celle du comité, qui travaillent sans compter

pluie, pour le grand bonheur du fan's Club de la commune qui

## 90<sup>e</sup> anniversaire

Née le 8 mai 1925, **Mme Lina Bähler née Schär** a passé son enfance à Rüegsbach, dans le canton de Berne, dans une famille de cinq enfants. Après sa scolarité, elle poursuit une formation de nurse et travaille ensuite dans différentes grandes familles, soignant et soutenant de jeunes mamans et leurs enfants. C'est durant un séjour dans une famille de Rubigen qu'elle rencontre son futur mari, Ernst Bähler, ouvrier agricole. Les époux unissent leur destinée le 19 avril 1952. Quatre enfants, Vèrène, Jean, Daniel et Madeleine, viennent agrandir le foyer et font leur bonheur. Après quelques années passées dans une ferme à Sonvilier, la famille Bähler arrive dans le Clos du Doubs, à Outremont, le 1<sup>er</sup> avril 1964. Mme Bähler se rappelle avec plaisir le déménagement, la famille s'installait dans une ferme accueillante et confortable. Mme Bähler a participé

activement aux tâches de la ferme, s'occupant des travaux de comptabilité, de jardinage, de la récolte et de la conservation des fruits et légumes. Elle savait parfaitement mettre en valeur tous les produits du domaine. Elle s'est essentiellement consacrée au bien-être des siens, attentive à chacun, apportant sérénité et réconfort au sein de la famille. Mme Bähler a soigné son mari atteint dans sa santé durant plusieurs années, avant son décès en 2011. Ses enfants lui sont particulièrement reconnaissants de son dévouement exemplaire. Mme Bähler apprécie sa vie dans son appartement à Outremont, bénéficiant avec gratitude de l'aide de sa famille, et c'est une grand-maman comblée qui reçoit avec bonheur la visite de ses 5 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Nous souhaitons encore un très heureux anniversaire à Mme Lina Bähler, une bonne santé et nos vives et sincères félicitations.

### **Autorité communale**

sacs au nom du SIDP peuvent être éliminés par la filière communale. Ces sacs sont disponibles uniquement dans les commerces du district, en particulier dans plusieurs magasins de Saint-Ursanne. Ceux achetés dans d'autres endroits, notamment dans les centres commerciaux de la vallée de Delémont, ne sont pas compatibles avec le ramassage à Clos du Doubs, dans la mesure où la vente des sacs bénéficie au SEOD et non au syndicat intercommunal du district de Porrentruy.

L'écopoint de Saint-Ursanne est de plus en plus fréquenté et les autorités s'en réjouissent. Afin d'assurer un fonctionnement optimal du site, un sens de circulation sera mis en place pour améliorer la fluidité et la sécurité des usagers. Chacun voudra bien se conformer aux marquages et signaux adéquats qui seront installés. Par ailleurs, l'écopoint sera fermé le samedi des Médiévales 11 juillet 2015.

### **Pont St-Jean**

La préparation des travaux de réfection du Pont St-Jean a débuté. Le Canton a confié le mandat à l'entreprise PMB Constructions SA (dont le directeur Pierre-Yves Migy habite à Saint-Ursanne) et la Commune est associée à l'établissement du projet de détails des travaux, en particulier au sujet de

l'éclairage de l'ouvrage, dont le financement sera assuré par l'Etat.

### **Manifestations d'été**

L'été 2015 sera à nouveau animé dans la Commune. Afin que les manifestations se déroulent dans les meilleures conditions possibles, les restrictions à la circulation suivantes ont été décidées :

### **Marchés d'été / Estivades, Saint-Ursanne**

: chaque dimanche de juillet et août, zone piétonne en vieille ville de 11.00 h à 18.00 h

### **Médiévales, Saint-Ursanne**

: les 10, 11 et 12 juillet, zone piétonne en vieille ville, non-stop. de plus, des restrictions complémentaires interviendront à partir du 3 juillet en prévision du montage des tavernes

### **Tchérattes, Epauvillers**

: samedi 1<sup>er</sup> août, restrictions et déviations de circulation, toute la journée

### **Course des Rangiers, Saint-Ursanne**

: 14, 15 et 16 août, zone piétonne en vieille ville et diverses restrictions à la circulation (sortie A16 notamment), la journée.

### **Déchets**

Ces dernières semaines, de nombreux sacs à poubelles ont été retrouvés éventrés dans les rues. Il convient de rappeler à ce sujet les règles suivantes pour éviter que ces situations ne se renouvellent : les sacs doivent être déposés pour le ramassage le matin de l'enlèvement

uniquement et non la veille. en cas de jour férié, la tournée de ramassage est décalée du mercredi au jeudi

Régulièrement, des sacs estampillés SEOD sont déposés dans la Commune alors qu'ils sont réservés au district de Delémont. Nous rappelons que seuls les



## Réfection de la vieille ville

Afin d'obtenir les 30 % de dons fixés par l'Assemblée communale pour le démarrage des travaux de réfection de la vieille ville de Saint-Ursanne, une commission de dons a été constituée et a débuté ses activités. A cet effet, une plaquette de présentation du projet a été réalisée à l'intention des donateurs potentiels, en français et en allemand. Trois axes de recherches ont été retenus :

La recherche de dons, principalement destinées aux Institutions officielles (Canton, Confédération, LoRo, etc.)

Le vente de produits ou prestations, plutôt à destination des privés. Dans ce cadre, diverses idées ont d'ores et déjà été évoquées et sont en cours d'élaboration, comme la vente de pavés (sous une/des formes/s à définir) ou de passeports touristiques. Les autres sources de revenus à définir, par exemple du travail de bénévoles

Une première action concrète et spécifique de recherche de dons a été mise sur pied en faveur de la restauration des fontaines, en collaboration avec la Fondation Pro St-Ursanne, sous l'impulsion et avec l'aide de Lisbeth Felber, propriétaire à Saint-Ursanne, spécialiste et commerçante en

fontaines anciennes. Les Autorités tiennent à remercier sincèrement Mme Felber pour sa motivation et son engagement bénévole dans ce projet ainsi que Pro St-Ursanne.

## Gestion des forêts

Conformément aux dispositions légales, un nouveau plan de gestion forestière a été établi pour la période 2013 - 2028, par les gardes de Triage. En prenant en compte les besoins et conditions liés au renouvellement naturel de la forêt, la quotité de coupe a été revue à la baisse à 5'000 m<sup>3</sup> de sylves (contre 7'600 m<sup>3</sup> précédemment). Les forêts privées ne sont pas concernées par ce projet.

De nombreux travaux en cours

Parmi les projets inscrits au budget 2015, plusieurs dossiers ont déjà été engagés, notamment :

Le remplacement de l'éclairage public à Montenol a débuté en parallèle à la mise en souterrain de la ligne électrique par BKW Energie SA.

L'élargissement de la route prévu et voté en Assemblée sera exécuté en complément.

Les travaux liés au PGEE à Epauvillers ont repris ce printemps.

Le déménagement des archives communales dans le bâtiment de la Rue du Quartier 18 à Saint-Ursanne (ancienne Coop) arrive à son terme. Dans ce cadre, le Conseil communal a

décidé l'achat d'étagères de type Compactus. Cet équipement ne figurait pas au budget mais s'avérait nécessaire pour un archivage efficace et rationnel. De plus, son coût restait dans les limites de compétence du Conseil.

Conformément au budget voté, plusieurs mandats ont été attribués ce printemps pour l'entretien des bâtiments communaux, notamment pour les travaux de réfection du bâtiment communal d'Ocourt. Un couple de locataires a d'ailleurs été trouvé et y emménagera cet été.

La réfection des chemins d'Ocourt se poursuit selon le planning établi.

Aucune surprise ou problème particulier n'est survenu jusqu'à présent.

Les orages violents de fin avril ont mis à mal plusieurs chemins forestiers. Leur remise en état a été coordonnée avec le Triage forestier, compétent en la matière.

L'aménagement d'un espace réservé au dépôt des urnes funéraires au cimetière d'Epauvillers est terminé. Une modification du règlement ad hoc est en cours afin de prendre en compte cette nouvelle réalisation.

## Votations cantonales

Les citoyens sont appelés à se prononcer le 14 juin prochain notamment sur une initiative cantonale proposant l'imposition à la source des travailleurs

frontaliers. Le Conseil communal a adhéré au comité d'opposition à ce projet, auquel l'association jurassienne des communes est également défavorable. Les études menées par des experts ont en effet démontré que le remplacement des accords actuels par une taxation à la source des frontaliers aurait des conditions financières particulièrement négatives pour l'Etat et les communes, y compris Clos du Doubs. En conséquence, les Autorités communales invitent les citoyens de Clos du Doubs à voter NON à l'initiative et OUI au contre projet du Parlement.

## Vacances d'été

L'administration communale sera fermée pour les vacances d'été du vendredi 10 juillet au lundi 3 août inclus. Les personnes qui ont des affaires à traiter voudront bien contacter le secrétariat communal en conséquence.

Pendant la fermeture du bureau, les conseillers communaux pourront être atteints pour traiter les dossiers urgents relevant de leur dicastère. La liste des conseillers et l'attribution des dicastères figurent au panneau d'affichage et est disponible sur le site Internet communal.

***A toutes et à tous, un bel été !***

***Conseil communal***

## Citernes d'Epiquez

Lors de la séance publique d'information du 5 mai dernier, les 20 personnes présentes ont validé la création d'une Association pour la Préservation des Citernes d'Epiquez - APCE. Un comité provisoire a été constitué afin de rédiger et de proposer des statuts à la prochaine (et première) assemblée de cette nouvelle association. Philippe Riat d'Epiquez a accepté la charge de la présidence. Lors de la séance, des idées ont été émises afin de susciter l'intérêt futur de la population et des visiteurs du site du Clos des Citernes. Le but étant que l'association soit le catalyseur de toutes les initiatives ; ceci afin de donner beaucoup plus de crédit aux demandes de subventionnement et de dons pour ce projet. Selon le premier retour des personnes présentes, la réhabilitation de ce patrimoine devrait susciter aussi l'intérêt des services cantonal et fédéral de la Culture. Aucun calendrier n'a été avancé pour les échéances. Mais l'APCE mettra toute son énergie pour qu'un dossier financier soit ficelé dans les plus brefs délais. Une communication sera faite autour de ce sujet afin d'associer un maximum d'intéressés par ce genre de patrimoine bâti. D'ores et déjà un nom de

domaine pour internet a été réservé : [www.lecllosedsciternes.ch](http://www.lecllosedsciternes.ch) (*site en construction*).



Nous ne manquerons pas de vous donner d'autres nouvelles très bientôt.

## Fête de Saint-Ursanne

Une solution semble se dessiner pour le maintien de la Fête de Saint-Ursanne en 2015. La décision interviendra dans le courant du mois de juin. Gageons que cette initiative permettra de maintenir cette animation dans notre cité médiévale pour fin septembre. Aux dernières nouvelles, l'animation foraine dans les rues de la ville persistera pour cette année encore. Le rendez-vous est d'ores et déjà pris !

## Restaurant de la Poste à Epauvillers

Il sera ouvert le 20 juin prochain, **Eric Bastide** vient de terminer sa patente de restaurateur. Avec l'aide de sa

compagne **Valérie Leidwanger**, il souhaite offrir un cadre accueillant où les

débutera à 10 heures par une messe à la Chapelle Ste-Anne - A 11 heures, la partie officielle et l'apéritif offert sur la place du Gîte - Dès 12 h. 15 un succulent repas sera servi sur place. Animation et ambiance assurées. Réservez dès maintenant votre repas au 032 461 35 70 / le soir, Annie Constantin CP 109 - 2882 Saint-Ursanne ou [annieconstantin@bluewin.ch](mailto:annieconstantin@bluewin.ch) Dernier délai : le 15 juillet.

## Halle aux maçons de Moutier

HMM - Comme en 2014 (*voie romaine Col de la Croix*), cette année, un groupe de jeunes (16-17 ans) était présent à Clos du Doubs. Ces adolescents étaient accompagnés pour l'occasion de 2 formateurs. Le rôle de HMM est d'encadrer durant quelques semaines des jeunes qui effectuent une 10<sup>ème</sup> année scolaire. Les différents ateliers mis sur pied durant ces stages servent à élargir le choix d'un métier en suscitant l'intérêt par des travaux concrets dans le terrain. Cette année, le responsable Damien Plumey et la commune de Clos du Doubs ont arrêté 3 projets d'occupation, soit la pose d'un banc public à la sortie d'Epiquez en direction du Bambois, →

visiteurs pourront déguster une cuisine proche du terroir local. Nous nous réjouissons de découvrir la carte et de voir revivre ce commerce local. Les nouveaux tenanciers ont beaucoup d'idées originales pour accueillir la population, les familles et les touristes. Alors n'hésitez plus pour réserver votre table !

## Fête à la population de Clos du Doubs à Montenol

Pour rappel, la société DynaMontenol a accepté d'organiser la cérémonie officielle pour 2015. Elle se déroulera le 26 juillet prochain, en même temps que la Ste-Anne. D'ores et déjà, le comité et les membres de DynaMontenol s'activent pour recevoir les quelques 150 personnes attendues pour l'occasion. La journée



principale raison invoquée étant les modifications de protocoles du signal reçu et à retransmettre dès le printemps prochain. La mise à niveau des stations coûterait trop cher par rapport au nombre d'abonnés. De plus il n'est pas sûr qu'il y ait la possibilité technique de remettre à jour toutes les stations

(ex : Seleute). Malheureusement, cette mauvaise nouvelle amplifie encore la fracture qui existe déjà quant à une desserte et une connexion «potable» de notre territoire communal, mettant encore l'accent sur le désintérêt des prestataires à investir

dans nos régions périphériques. Nonobstant, il est pour l'instant demandé de ne rien entreprendre individuellement. Car depuis plusieurs années, la commune cherche une solution globale pour l'ensemble du territoire. Ainsi, afin de réagir rapidement, des contacts ont déjà été pris. Les premières offres devraient déjà être connues à la mi-juin. Nous prions donc la population de Soubey et Clos de Doubs de patienter encore un peu. Par contre, nous invitons tous les citoyens-nes (hors Saint-Ursanne) à répondre au sondage qui leur a été adressé dernièrement à ce sujet. Merci d'avance de votre avis favorable.

## Conseil communal

puis le «toiletage» du site du Clos des Citernes à Epiquerez (voir aussi article APCE), et enfin le nettoyage du puits de pierres et de ses alentours à la cabane du Châtelet près de Montenol. Aux dernières nouvelles, les travaux se sont déroulés dans la bonne humeur et à la satisfaction des jeunes, des formateurs et de Clos du Doubs. Pour chacun, ce fut l'occasion de découvrir Epiquerez et sa région. Les repas ont été pris sur place. Cerise sur le gâteau, ces journées d'activité ont été baignées d'un soleil radieux et généreux. Qui sait : le rendez-vous est peut-être pris pour 2016 pour d'autres travaux ?

**Télé-réseau Epauvillers – Seleute – Soubey**  
Suite au courrier d'EBL Telecom du 20 mai

dernier, les Autorités communales souhaitent rassurer les citoyens d'Epauvillers, Seleute et Soubey, abonnés aux télé-réseaux d'EBL. La commune s'inquiète également de l'abandon de ce service dès février 2016 par EBL. Des contacts ont été pris pour demander des explications quant à cette décision. La

## Enjoy après Enjoy

Cette structure de réflexion du secteur touristique aura donc une suite. C'est ce qu'a décidé le groupe de travail qui s'est réuni une ultime fois le 27 mai dernier. Initié à la suite d'Enjoy Switzerland Saint-Ursanne et Clos du Doubs, cette organisation avait pour but de poursuivre et concrétiser les projets en cours de finalisation. Durant les 2 ans que s'étaient fixés la Commune de Clos du Doubs, Jura Tourisme et

le Canton du Jura, d'autres projets et idées ont vu le jour. Le but fixé au départ est atteint à plus de 90%. On le doit principalement à la motivation du groupe de travail durant ce laps de temps. Ainsi dès septembre 2015, une nouvelle structure composée d'un large éventail de prestataires locaux se chargera de poursuivre les réflexions quant à l'accroissement de l'attractivité de la région du Clos du Doubs. Signalons que le Canton du Jura et Jura Tourisme ne subventionneront plus directement les projets.

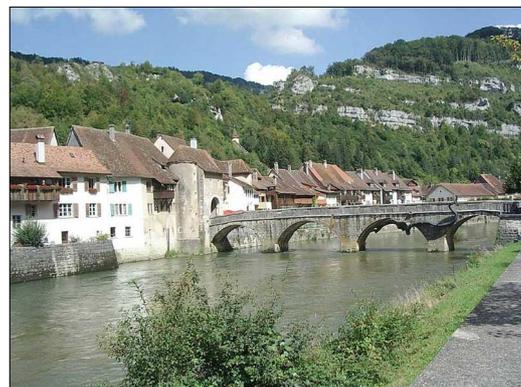
Mais les futurs dossiers bénéficieront dans tous les cas de leurs conseils avisés, conformément à la nouvelle politique cantonale. Gageons que ce nouveau départ débouchera encore sur de bonnes idées participatives dont la population, l'artisanat et les prestataires bénéficieront. Les touristes ne peuvent que s'en réjouir ! Reste encore à trouver un nom à ce groupe qui sera présidé par la commune de Clos du Doubs. Vos idées sont donc les bienvenues !

Nm/ secrétaire d'Enjoy après Enjoy

# Nouvelles têtes...

## au Clos du Doubs

Amiot Sophie	Epauvillers
Boillet Damien	Montenol
Brêchet Vincent	Epauvillers
Chevalier Stéphane	St-Ursanne
Grouet Alain	Epauvillers
Hamzo Jomara	Epauvillers
Hartmann Markus	St-Ursanne
Jäggli Monica	St-Ursanne
Monin Pavel	St-Ursanne
Musy Baptiste	Montmelon
Rytz Magdalena	Seleute
Vanhouteghem Mégane	St-Ursanne
Zagrodnik Elvire	St-Ursanne



## Le VBC CDD ne fait pas son âge !

Bien souvent par orgueil ou par timidité, on n'aime pas dire son âge.

Mais quand il s'agit d'un anniversaire particulier et qui plus est, lorsque l'on ne fait pas son âge : aucune retenue n'est plus possible ! C'est donc avec une certaine fierté que le Volley-ball Club Clos du Doubs vous annonce ses 30 ans.

Fondé en 1985 par un groupe de dames de la région, le club de volley s'est rapidement ouvert aux hommes. Depuis toutes ces années, les membres se retrouvent le jeudi soir pour des entraînements hebdomadaires à la halle de gymnastique de St-Ursanne.

Les activités annuelles sont aussi ponctuées de matchs amicaux et de tournois.

Aucun championnat n'est prévu ; le but étant de simplement s'amuser et de bien rigoler.

Actuellement le club compte 18 membres actifs.

Tous les deux ans, une partie du groupe gère aussi une taverne aux Médiévales de St-Ursanne, la Geôle de la Tour.

D'autres activités sont encore organisées durant l'année, soit des pique-niques, des sorties diverses, des marches ou des « ripailles » aux domiciles des membres.

Mais à chaque activité, le point d'orgue est mis sur la bonne humeur.

Alors n'hésitez plus à nous rejoindre !

Renseignements : [www.vbc-cdd.ch](http://www.vbc-cdd.ch).

Cet anniversaire sera fêté comme il se doit en « grande pompe » lors du 3<sup>ème</sup> Brigibeach Volley Contest le 29 août prochain à Ravines.

Toute la population, les anciens membres, les

amis et sympathisants y sont conviés. La journée risque d'être chaude et la nuit longue.

Le rendez-vous est donc pris – A vos agendas !

**Nicolas Maître,**  
président du VBC CDD

Volley-Ball Club Clos du Doubs  
30ème anniversaire

## Brigibeach Contest

Samedi 29 août 2015 - 13:00 - Ravines

Tournoi de Beach volley

Mixte / 3 contre 3

Programme de la journée:

11h00 Accueil des équipes / restauration  
13h00 - 18h00 Tournoi  
18h30 Proclamation des résultats  
Restauration

Réservation des repas: 079 465 21 63 ou  
laposte\_epauvillers@bluewin.ch

Nombre limité d'équipes - Inscription obligatoire CHF 15.00/équipe  
Par email à ocomment@hotmail.com (délai 24 août 2015)

Centre  
électro-ménager

Agencement  
de cuisines

Daniel Prudat

2950 Courgenay  
Tél. 032 471 18 57  
Fax 032 471 28 60

Rue Adolphe-Gandon 14  
daniel\_prudat@bluewin.ch

Fermé lundi matin et mercredi après-midi

HABITAT  
PORRENTRU Y

BUREAU  
DELÉMONT

*Nicol*  
MEUBLES

porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32

delémont, rue de la vauche 6, 032 422 06 22

www.nicol-meubles.ch

Société de laiterie



## Heures d'ouverture

Tél. 032 461 33 90

**Lundi** 8 h - 11 h  
**Mardi** 8 h - 11 h  
**Mercredi** 8 h - 11 h  
**Jeudi** 8 h - 11 h  
et 15 h - 18 h 15  
**Vendredi** 8 h - 11 h  
et 15 h - 18 h 15  
**Samedi** 8 h - 11 h

## Nouveau à St-Ursanne

### Paysagiste

L'Agence



Yann, est à votre disposition pour l'entretien, la taille ou tous autres travaux en rapport avec la partie verte de votre habitat.

Contactez-moi au **079 504 88 46**

Yann Kummer 2882 St-Ursanne Merci !



## Pompes funèbres Régionales

Joël Lehmann

2800 DELEMONT  
Rue de l'Hôpital, 16  
032 422 14 34

2854 BASSECOURT  
Rue Dos-Chez-Mérat, 2  
032 426 89 21

2882 St-Ursanne  
032 461 35 59

## BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA ROOM



COURGENAY 032 471 11 56  
SAINT-URSANNE 032 461 31 87

## Allianz



Suisse

Agence générale Philippe Membrez

Nicolas Paupe  
Conseiller en assurances  
2882 Saint-Ursanne  
Mobile 078 604 97 15

### Assurances Prévoyance Hypothèques

### La police...

- Après avoir déjà enfilé deux sens interdits, l'homme s'en est pris à la conductrice...
- Seule l'autopsie pourra dire si l'homme est encore vivant...
- La femme resta ouverte jusqu'à l'arrivée de son mari...



## H&G BEUCHAT SA

MAÎTRISE FÉDÉRALE

ST-URSANNE - 032 461 38 37

## DE L'IDÉE À L'IMPRIMÉ

# PRESSOR

CENTRE D'IMPRESSION ET D'ARTS GRAPHIQUES

6, route de Courroux  
**2800 Delémont**  
032 421 19 19  
info@pressor.ch

27, rue du Midi  
**2740 Moutier**  
032 494 64 00  
www.pressor.ch

UNE ENTREPRISE DE DEMOCRATIE MEDIA HOLDING

# Médiévales

## 2015

**Entrées gratuites  
Billets gratuits aux  
citoyens**

Pour rappel, n'oubliez pas de retirer vos entrées aux dates prévues.

**Ve 12 juin 2015  
- Epauvillers  
Salle communale  
13H30-17H30**

**Ve 26 juin 2015  
- St-Ursanne  
Sous les arcades  
- Hôtel de Ville  
13H30-17H30**

Concerne les adultes (enfants jusqu'à 16 ans - gratuit) de la commune de Clos du Doubs ayant leur domicile légal sur notre territoire ainsi que les résidences secondaires exclusivement de St-Ursanne.

**Willemin Julien Electricité Sàrl  
Maîtrise Fédérale  
2882 St-Ursanne  
032 461 33 11  
079 767 33 46**



Table couvre-toi sauve des denrées alimentaires de la destruction et les distribue à des personnes souffrant de pauvreté, ceci dans toute la Suisse. Nous atteignons chaque semaine plus de 14'300 personnes dans le besoin au travers de nos 100 centres de distribution. Nous apportons ainsi une contribution socialement utile et écologiquement durable à une approche respectueuse envers les aliments. [www.tischlein.ch/fr/portrait.html](http://www.tischlein.ch/fr/portrait.html)

- La Marquise a bêché trois allées  
- J'ai une grosse frite dans mon bock  
- Les jeunes filles doutent de leur foi

Téléphone: 032/461.30.30  
Mobile: 079/378.12.92  
Messagerie:  
auberge.de.la.fontaine@bluewin.ch

*Auberge de  
la Fontaine*

Auberge de la Fontaine  
Daniel Zanger  
Grand Rue 10  
CH-2888 Seleute  
Fermé lundi et mardi



## On en parle...

Benteler manque toujours de Punch... l'école est finie, à Epauvillers, ça y est... le 20 juin à Epau, jour du débarquement pour le resto et prise de la bastide... Du Wifi gratos mais par pour tous... La SEFU c'est pas encore futu... Les Médiévales en lumière, une première, ça promet... Les ronds points... Samaritains, ça s'en va et ça revient... SIS en grande pompe... Les chats de Marinette à esportater d'urgence... Loulou, le Destructor chantant... Le 1er août tombe le 31 juillet à Montenol, merci Dyna... C'est l'été... Tu vois quoi... Ou bien?



**La rédaction de Reflets  
recherche des collaborateurs,  
avis aux amateurs!**

## Communiqué de la rédaction

La rédaction tient à remercier très sincèrement toutes les personnes qui soutiennent notre journal régional **Reflets** du Clos du Doubs, sous forme de dons ou par un abonnement de soutien. Pour toutes les personnes résidant dans la commune de Clos du Doubs, il n'est pas prévu de leur faire parvenir un second exemplaire puisque le journal est diffusé gratuitement par le biais du "tout ménage". Toutefois, à titre exceptionnel, nous nous ferons un plaisir de satisfaire les demandes qui nous parviendront.

Un grand merci pour ce coup de pouce financier qui, nous vous le garantissons, sera employé dans sa totalité pour le développement de notre action au bénéfice de la région. **La rédaction**

## A VOS AGENDAS !

Le prochain No de **Reflets**  
paraîtra  
à la mi-septembre 2015

**Le délai de  
réception**

de vos articles, communiqués,  
compte-rendus,  
publicités, annonces pour l'agenda  
ou gags en vrac est

**Fin août 2015**

**PENSEZ-Y POUR ANNONCER OU  
RAPPORTER UN EVENEMENT,  
UN FAIT, UN PROJET,  
UNE MANIFESTATION DANS VOTRE  
COMMUNE, VOTRE SOCIETE  
OU GROUPEMENT,  
VOTRE CERCLE SCOLAIRE, etc. !**

**Contactez simplement la  
rédaction !  
reflets@bluewin.ch**

Sauveur Tedesco

Tél. 79 251 31 24  
Fax 032 471 14 13  
**www.journalreflets.net**

## Reflets du Clos du Doubs

**Comité de rédaction:**

**CP 71 - CH 2882 St-Ursanne**  
Tél. 079 251 31 24  
Fax 032 471 14 13  
[www.journalreflets.net](http://www.journalreflets.net)  
[reflets@bluewin.ch](mailto:reflets@bluewin.ch)

**Abonnement de soutien:**  
pour l'année, mini Fr. 40.-  
C.C.P. 46-323814-3

**Bibliothèque nationale suisse**  
ISSN 1664-6371

# RAIFFEISEN

Clos du Doubs et  
Haute-Ajoie



Nouveau pour les moins de 26 ans.

Avec YoungMemberPlus, vous profitez d'avantages attractifs, de la tenue de compte sans frais ainsi que de cartes V PAY et de crédit gratuites. Ouvre maintenant ton compte à nos guichets.



Bure - Chevenez - Courtedoux  
Fahy - Saint-Ursanne

Tél. 032 461 00 10

[www.raiffeisen.ch/closdudoubsethauteajoie](http://www.raiffeisen.ch/closdudoubsethauteajoie)

**Hertzeisen SA** MAZOUT-CHAUFFAGE  
DIESEL-CARBURANT

Le mazout  
Le bon choix!!!



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 -  
Fax 032 426 63 66 - info@bitusag.ch  
Jean-Marie Paupe

**Bitusag SA** Produits bitumineux  
Enduits superficiel (Styrelf 103)  
Collage Emulsion Laque



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 77 04 - Fax 032 426 83 55 -  
info@bitusag.ch

## Un Restaurant dans le Clos du Doubs?

A Saint Ursanne

Hôtel restaurant des Deux Clefs  
Hôtel restaurant de la Couronne  
Restaurant Maison du Tourisme

A Seleute

Auberge de la Fontaine

## Les Médiévales - Vente de vin

Les Médiévales ont fait produire pour leur dixième édition un vin spécial. Il s'agit d'un Assemblage de rouge suisse de la région de la Côte.



Pour aider au financement de la Fête 2015, les Médiévales vendent ce vin **au prix de CHF 15.- la bouteille**.

La livraison sera gratuite dans le Clos du Doubs et payante pour les autres régions.

Vous pouvez commander ce vin à l'adresse courriel des Médiévales : [medievales@bluewin.ch](mailto:medievales@bluewin.ch)

Indiquez le nombre de bouteilles ainsi que votre adresse. Merci.

**Les Médiévales CP 21 - 2862 Saint Ursanne**

## Punch de l'er

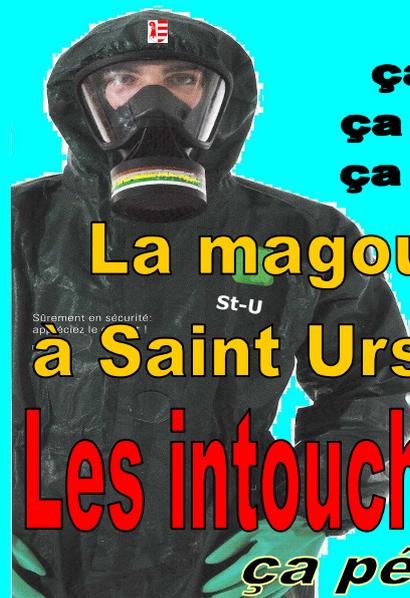
ça pue,  
ça pollue,  
ça Punch,

La magouille

a Saint Ursanne

Les intouchables

ça péclote...



# Les Médiévales de Saint Ursanne



**illumination de la cité le vendredi  
10 - 11 - 12 juillet 2015**